Châteauneuf de GADAGNE
VILLAGE EN PROVENCE

Bulletin Municipal

N° 80 - Décembre 2015 *Directeur de Publication :* P. Molland - *Comité de rédaction :* A. Cangélosi - C. Germain - E. Klein - *Imprimerie* Quadrifolio

Nouvel élan pour le site de La Chapelle

Dans le parc de l'Arbousiere, derrière le château de la Chapelle, se trouvent le bâtiment des infirmières ainsi que six chalets. L'ensemble représente une capacité d'hébergement de 60 lits avec des possibilités de restauration importantes (la cuisine professionnelle et le réfectoire dans le château ainsi qu'un chalet dédié à la cuisine et aux repas).

C'est au début des années 90 que la commune est devenue propriétaire du site en le rachetant au Conseil Général. Depuis cette date, l'association de la Chapelle louait les lieux à la commune, assurait la gérance, et développait l'activité importante de ce lieu. Ce sont près de 6000 nuitées qui sont assurées par an, avec des prestations simples mais des tarifs très économiques : accueil de groupes associatifs les week-end, accueil des classes vertes ou de stages sportifs, location à des familles les soirs de festivité à l'Arbousière.

Le bâtiment des Infirmières

En 2007, la Mairie a investi pour rénover le château de la Chapelle et créer le jardin de la Noria. Avec les salles du château, et le service de restauration, c'est aussi à l'accueil de groupes de professionnels pour des journées de travail et des séminaires que se destine le site de la Chapelle. Il offre un cadre calme, serein et majestueux pour un travail efficace.

Depuis fin septembre, la Mairie a choisi de reprendre le site en gestion municipale, profitant de la fin du bail qui nous liait à l'association. Cette décision a été motivée par les objectifs suivants :

- *valoriser au mieux le potentiel de ce site en terme de recettes pour le budget communal*
- *assurer une gestion plus cohérente de toutes les salles du château, des hébergements, et de la restauration, permettant de proposer aux différents usagers des prestations complètes et adaptables*
- *permettre de réaliser une rénovation du bâtiment des infirmières dans les meilleures conditions dans les mois à venir*
- *garantir une harmonie paysagère et esthétique entre les espaces publics du parc de la Chapelle et les espaces dédiés à l'accueil de groupes et des particuliers.*

Comme cela a été annoncé dans un précédent bulletin municipal, deux postes ont été créés, à durée déterminée dans un premier temps, pour assurer la gérance, le fonctionnement et l'entretien du site (un seul étant pourvu à l'heure actuelle). Et des travaux de rénovation bien nécessaires seront engagés prochainement pour mettre aux normes le bâtiment, améliorer l'isolation, et mettre en valeur l'intérieur et les abords du bâtiment des infirmières. Ces dépenses seront largement compensées par les recettes attendues.

Nous espérons également que ces évolutions permettront d'offrir un service encore amélioré aux habitants, que ce soit pour des accueils familiaux, festifs ou professionnels.

Etienne KLEIN
Premier Adjoint

AGENDA DE DECEMBRE

3	**PATCHWORK** *Atelier*
4	**LES OPALINES** *Marché de Noël*
	TAGADAGNE *Loto de l'école*
5	**TELETHON** *Place du Marché*
6	**MAIRIE** *Elections Régionales 1er Tour*
	FOYER RURAL *Randonnée*
9	**LA STRADA** *Nous trois ou rien*
11	**SPORTING CLUB** *Loto annuel*
	PATCHWORK *Atelier*
	AKWABA *Akwabadaboum*
12	**ESCOLO** *Les Treize desserts*
	MEDIATHEQUE *Conte - Atelier + Exposition de peintures*
13	**MAIRIE** *Elections Régionales 2e Tour*
14	**MAIRIE** *La crèche de Noël*
17	**FOYER RURAL** *Audition musicale*
	PATCHWORK *Atelier*
19	**MEDIATHEQUE** *Le Marché aux Histoires*
	AKWABA *Grande boum de fin d'année*
21	**COMITE DES FETES** *Ne dites pas à ma femme que je suis ...*
24	**EGLISE** *Crèche vivante de Noël*

TELETHON

Dès le **2 décembre**, des ***bennes*** seront mises à disposition sur le plateau de Campbeau pour que vous puissiez y jeter ***vos papiers et vos cartons*** *découpés ou pliés*.

DES MOMENTS DE RECUEILLEMENT

LA CEREMONIE DU 11 NOVEMBRE

La commémoration de l'Armistice a réuni les castelnovins autour du Maire et des élus, mais aussi des enfants des écoles, venus lire, à tour de rôle, un petit texte sur chacun des 7 soldats de notre village Morts pour la France du 11 novembre 1914 au 11 novembre 1915, et qui avaient nom :

Siméon COSTE - 24 ans.
Célestin BISOT - 46 ans.
Ernest VATTON - 27 ans.
Pierre PISTOL - 22 ans.
Léopold BLIDA - 36 ans.
Adrien FERRAGUT - 33 ans.
Léopold DORTIER - 21 ans.

Ce fut une cérémonie particulièrement émouvante, au cours de laquelle Pierre Molland a lu un texte très documenté de Robert Vettoretti, relatant les épreuves endurées par les soldats de Châteauneuf de Gadagne, et la grande misère de leur situation.

L'HOMMAGE AUX VICTIMES DES ATTENTATS

C'est une foule nombreuse et recueillie qui, à l'appel de la Municipalité, est venue rendre hommage aux victimes des attentats terroristes du 13 novembre, et observer une minute de silence en leur mémoire, avant d'entonner une *Marseillaise* remplie d'émotion.

La Saint Nicolas

Si dans nos régions, Noël est la grande fête de fin d'année, ailleurs comme dans l'est et le nord de la France (mais aussi dans d'autres pays), ***Saint Nicolas*** *occupe une place de choix. Saint Patron des petits enfants, il est fêté le* ***6 décembre****.*

Une journée gourmande et festive !

En Alsace et en Lorraine, la tradition veut que l'on prépare des *mannele*, petites brioches en forme de bonhomme, que l'on déguste avec du chocolat chaud et des clémentines. ou encore des confiseries en forme de Saint Nicolas en chocolat ou en pain d'épices. Saint Nicolas apporte également des cadeaux aux enfants qui ont été bien sages. Les enfants polissons reçoivent quant à eux la visite du ***Père Fouettard***, qui est vêtu d'un grand manteau noir avec un grand capuchon et de grosses bottes, et porte parfois un fouet et un sac. Il n'a pas le beau rôle, puisqu'il menace de distribuer des coups de trique aux enfants qui n'ont pas été sages ou de les emporter dans son sac.

Si Saint Nicolas est représenté vêtu de l'habit ecclésiastique, de la mitre et de la crosse, c'est parce qu'avant de devenir le protecteur des enfants sages, il fut évêque de **Myre** (site occupé aujourd'hui par la ville turque de Demre).

Une légende raconte que Saint Nicolas ressuscita trois petits enfants qui avaient été tués et découpés en morceaux, puis mis au saloir par un boucher cruel. Une chanson populaire de la Lorraine racontecette histoire, dont voici les dernières strophes :

«Petits enfants qui dormez là,
Je suis le grand Saint Nicolas.
Le grand saint étendit trois doigts,
Les trois enfants ressuscita.

Le premier dit : j'ai bien dormi.
Le second dit : et moi aussi.
A ajouté le plus petit :
Je croyais être en paradis.»

Saint Nicolas dans d'autres pays

De nombreuses coutumes liées à la Saint Nicolas existent dans différents pays. A défaut de toutes les énumérer, en voici quelques-unes parmi les plus marquantes.

Aux Pays-Bas

Au Pays-Bas, 0n l'appelle *Sinterclaas* et on le fête le 5 décembre. Pour les petits Néerlandais cette fête est bien plus importante que Noël ou n'importe quelle autre fête, car c'est ce jour-là qu'a lieu la plus grande distribution de cadeaux de l'année! La fête commence bien, puisque c'est une chasse aux cadeaux qui est organisée, les cadeaux étant cachés à l'intérieur de la maison ou à ses abords. Au lieu d'accrocher des étiquettes avec le nom du destinataire sur les cadeaux, on attache des poèmes qui décrivent de manière souvent moqueuse la personne à laquelle est destiné le cadeau. Ensuite tout le monde doit deviner de qui il s'agit.

En Allemagne

En Allemagne, les enfants nettoient bien leurs bottes le soir du 5 décembre puis en déposent une devant leur porte. Pendant la nuit, Saint Nicolas fait sa tournée et le lendemain matin, les enfants sages retrouvent leur botte remplie de noix, clémentines, biscuits, chocolats ou menus cadeaux.

Aux Etats-Unis

Avec l'arrivée massive des émigrés Hollandais au XVIIème siècle, les Etats-Unis furent marqués par les traditions néerlandaises et *Sinter Klaas* devint rapidement *Santa Claus*. Pour mieux coller avec les coutumes protestantes, cette fête des enfants fut rapprochée de la fête de l'enfant Jésus, c'est à dire Noël. C'est ainsi que la tournée de Santa Claus fut déplacée au 24 décembre, et on commença à l'appeler... «***Père Noël***» !

Saint Nicolas, l'ancêtre du Père Noël

Effectivement notre Père Noël (qui s'appelle *Santa Claus* en anglais) n'est en vérité que le vieux Saint Nicolas ! Ce « nouveau » personnage rencontra un succès rapide dans beaucoup de pays. La légende de Saint Nicolas fut débarrassée de ses aspects négatifs : le vilain Père Fouettard disparut, tandis que s'imposa le personnage du gentil Père Noël, dodu et jovial, accompagné de ses rennes volant dans les airs.

Saint Nicolas, saint patron des célibataires

C'est un dicton populaire qui le prétend, «*Saint Nicolas marie les filles avec les gars*». En effet, Saint Nicolas est le patron des garçons célibataires, tout comme Sainte Catherine est la patronne des filles célibataires. Lorsqu'un homme a dépassé l'âge de 30 ans sans être marié, on dit qu'il «*porte la crosse de Saint Nicolas*», tout comme on dit qu'une jeune fille «*coiffe la Sainte Catherine*» lorsqu'elle atteint l'âge de 25 ans sans être mariée.

INFOS GENERALES

Pour écrire au BM

bulletinmunicipalcdg@gmail.com

Date limite de remise des articles : le 20 du mois

COLLECTIF LA POSTE

Après le rassemblement le 17 octobre, de 300 castelnovins, une pétition comportant près de 1700 signatures a été remise (en présence du 1er Adjoint de la commune et de nombreux élus) à la Direction de La Poste, par le Collectif « *La Poste en danger* », et les interventions de nos Elus de tous bords se sont multipliées (les *Présidents de la CCPSMV et du Conseil Départemental, les Conseillers départementaux, le Conseiller régional, le Sénateur et le Député de la circonscription*).
Mais la Direction de la Poste n'a pas entendu cette contestation unanime.

Depuis, de nouvelles démarches ont été entreprises, notamment auprès du Conseil Départemental et de la Direction de la Poste. *Nous attendons une réponse favorable, mais devons nous tenir prêts, en cas de refus, à participer dans le courant du mois de janvier, à d'autres actions, encore plus médiatisées, où nous démontrerons la mobilisation massive de notre village pour la survie de notre Bureau de poste.*

MUTUELLE DE VILLAGE

A la suite de la réunion publique de présentation de la Mutuelle choisie par le groupe de travail composé de membres du CCAS et d'élus, Julie Leny, représentant la **MGA (Mutuelle Générale d'Avignon)** a présenté cette dernière, ainsi que les 5 contrats possibles proposés dans le cadre de la mutuelle de village.

Une soixantaine de personnes étaient présentes. Des échanges ont donc eu lieu entre les participants. Trois permanences se sont tenues en Mairie pour les personnes qui souhaitaient avoir plus de renseignements ou tout simplement souscrire un contrat.

Il est toujours possible de se renseigner soit en Mairie, soit auprès de la MGA au 04.90.89.16.90.

PLUVIOMETRIE RECORD EN OCTOBRE

Des précipitations exceptionnelles, souvent à caractère orageux, se sont produites dans le courant du mois d'octobre dans tout le Vaucluse.

Météo France a relevé qu'il était tombé à ***Châteauneuf de Gadagne***, **88,6 mm** d'eau le 12 octobre et **34 mm** le 18 octobre.

Le cumul pluviométrique mensuel représente **279,2 mm** dans notre commune. ***Les pluies d'octobre n'avaient jamais été aussi « généreuses » depuis 1988.***

ELECTIONS REGIONALES

Les deux tours des élections régionales auront lieu les **6 et 13 décembre**. Les trois bureaux de vote de la commune seront ouverts de **8h à 18h**.

Un second tour aura lieu si aucune liste n'atteint 50 % des suffrages exprimés au premier tour. Peuvent se qualifier au second tour les listes ayant recueillis 10 % des voix. Les listes ayant obtenu au moins 5 % peuvent fusionner au second tour avec une liste qualifiée.

Pour pouvoir voter, les électeurs devront présenter une pièce d'identité.

UNE CRECHE DE NOEL

Dans une brillante biographie consacrée à Charles Roure, notre ami Robert Vettoretti rappelle que notre ancien maire « *a alimenté le Bulletin Municipal en articles où il déroule l'histoire du village et met à l'honneur tout ce qui, au travers des traditions mais aussi d'une modernité respectueuse du passé, soude la communauté villageoise. Ses successeurs à la tête de la municipalité auront à coeur de le rappeler, en soulignant les événements marquants de la culture provençale. En particulier les fêtes calendales avec la tradition ancestrale de la crèche de Noël et des pastorales* ».

C'est en effet, un engagement du BM de rappeler et de faire revivre tant que faire se peut, ces traditions encore vivaces dans notre village (*les treize desserts, les veillées, la crèche de Noël*).

L'occasion lui en est justement donnée ce mois-ci, puisque notre village va pouvoir renouer avec la tradition des crèches de Noël, grâce à l'un de nos concitoyens passionné, qui installera la sienne dans le local situé sous la mairie, place de la Pastière.

Elle sera ouverte au public **tous les jours de 17h à 19h30, du 14 décembre au 14 janvier**. Pour les écoles ou les groupes, des horaires spécifiques pourront être sollicités en s'adressant au secrétariat de la mairie (04 90 22 41 10).

Une exposition de photos anciennes ainsi que des peintures du village est prévue parallèlement, au même endroit.

L'entrée est gratuite.

Une partie de la crèche en cours de montage

ETAT CIVIL

NAISSANCES	
CARCHANO Enzo Simon Patrick	03-05
DE BREIJ BOUSSIER Léon Antonio	09-05
PASCAL Sara Josefa	13-05
FERRIERE Rose Louise	15-05
EL HARCHAOUI Nour	23-05
DUMONT VALLEE Anne-Lise	23-05
MARBAUD Naïs Emma Françoise	11-06
CATALIN GARCIA Éthan Angel Max	21-06
RAOUX Lorenzo Alain Salvator	24-06
FOURRES Camille Marie Nicole	25-06
POUPART Augustine Eliane Micheline	25-06
CHANCHOU Léa, Manon	14-07
ROUX Martin Jean Marius	29-07
MORETTI Anna, Marie, Chantal	18-08
DOREILLE Elliot César René	12-09
BASTIEN Timothé Alain Jeannick	22-10
MARIAGES	
FERNANDES Jean-David/PAGET Caroline	11-04
JAWEIN Jean-Franck/DELARUE Anabelle	25-04
GAMBA Rémi/THÉROND Isabelle	02-05
BLANC Frédéric/LOMBARD Bélinda	20-06
COMBAZ Sébastien/MOURIES Christelle	20-06
MANEN Pierrick/REBOUL Charlotte	04-07
STANEK Laurent/DEROUDILHE Céline	11-07
HERBERT Jean-Yves/DESCHANEL Cécile	11-07
BRETTE Pierre/LEBEL Caroline	11-07
JAULENT Patrice/PICAT Patricia	08-08
GOMES Christophe/DORTINDEGUEY Célia	15-08
REVOL Christophe/DEVEAUX Frédérique	22-08
DUMAZER Fabien/SABATIER Emilie	22-08
VALEIX Benoït/WILLIAMS Sacha	29-08
BARRAUD Laurent/THEVENIN Françoise	19-09
BESANCON Romain/HAUVILLE Hélène	26-09
BUREL Didier/SIMARD Emilie	26-09
LANDINI Lucas/GUIEU Lucy	14-11
DECES	
FACCHIN Paola Vve CASTANIER	19-04
LACOSTE Martial	10-05
FLECHAIRE Alain	24-05
JOUVAL Robert	20-05
JUILLAN Emilien	10-06
TERNIER Michèle Epse MOLLAND	10-06
VAQUIER Jacqueline Vve ONDE	13-06
EMORINE Marc	14-06
NIOLLON Nathalie Vve JUNCA	20-06
BOSC Andrée Vve ENJOLRAS	21-06
BADEL Roger	26-06
CHAMBON Pierrette Epse MILLE	02-07
VIZIER Claude	06-07
MATHIEU Albert	28-07
LAGET Lucien	24-08
DODART Serge	24-08
VOLLE Robert	28-08
VIALLE Gilbert	31-08
GRANIER Monique Vve LAURENT	31-08
LAUR Mathieu	14-09
VIOT Raymond	18-09
GOUPILLE Jean-Paul	24-09
CLERMONT Andrée Vve HARNIST	24-09
SAULNIER Jean Pierre	28-09
DAL BELLO Emile	30-09
CHARPIGNON Madeleine Vve BRESSON	10-10
REVERDITO Jeanne Vve DODARD	08-10
JOVER Joseph	08-10
NANTEUIL Monique Epse THOMASSIN	13-10

GARAGE DISPONIBLE

Un garage situé **chemin du Jas** est disponible à la location, au prix de 70 € par mois.
Si vous êtes intéressé, veuillez contacter le secrétariat de la Mairie au
04 90 22 41 10

Les Riches Heures de CHATEAUNEUF DE GADAGNE

LA PERIODE REVOLUTIONNAIRE (3)

LES TROUBLES A CHATEAUNEUF DE GADAGNE

Le coup de force du 4 septembre 1797 (18 fructidor) exécuté sous le Directoire par les trois Directeurs contre les Jacobins et les royalistes, marqua un renforcement de l'exécutif au détriment du pouvoir législatif. Cinquante-trois parlementaires sont déportés : la Révolution violente est rallumée.

Le Directoire

Dans notre **village**, porté par ce courant d'opinion, un ancien perturbateur condamné en 1793, est nommé agent municipal. Un climat de guerre civile s'instaure, le village s'agite beaucoup, il y a des rixes et des coups de feu : « *des gens armés parcourent nos rues et nos champs* »

Pour apprécier le climat de guerre civile qui règne dans la commune, un exemple est donné par A.L., l'un des signataires de la pétition adressée à l'administration centrale d'Avignon en 1798. Ce Révolutionnaire castelnovin fut effrayé par la violence jacobine, et dénonça dès lors les tyrans locaux comme l'agent municipal G.G. ou le nouveau capitaine de la garde, dit La Truite. Ce dernier avait réussi à se faire élire à l'Assemblée primaire de l'Isle, au détriment de A.L. qui, lui, avait été empêché de voter, repoussé, maltraité et blessé.

Un Capitaine de la garde

Il ne manqua pas de dénoncer ces faits qui n'eurent aucun écho.

En réaction, l'agent municipal et le capitaine de la garde écrivirent aux administrateurs d'Avignon une longue lettre dans laquelle, d'accusés, ils se firent accusateurs : « *la malveillance a été dirigée contre nous par des hommes auxquels la calomnie ne coûte rien et qui n'ont jamais rien fait pour la Révolution, ni le bonheur général de la grande famille républicaine ; leur haine est implacable, et ils détestent la liberté et ceux qui l'ont fondée. Non contents d'avoir mangé, volé, pillé nos récoltes, enfoncé nos portes et nos fenêtres, ils nous ont chassé de notre commune* ».

Les troubles s'amplifient en 1799 : cris, coups de feu alarment les habitants. L'ancienne garde nationale, encore en activité, faisant une patrouille de maintien de l'ordre, est insultée par la nouvelle.

Quand la Révolution était belle...

Les fêtes de l'ancien calendrier étant interdites, une farandole est pourtant organisée pour la l'agent municipal ou le nouveau capitaine de la garde Saint-Jean. Elle est interrompue et les étrangers venus s'y joindre en sont empêchés. La bagarre devient générale, et un castelnovin est frappé, d'un coup de couteau, par un caumontois. La garde nationale refuse d'intervenir. Ce n'est que tard, dans cette nuit de juin 1799, que l'agent municipal accompagné de deux soldats (venus pour protéger la perception de l'impôt) et du tambour de la commune, put constater, en visitant les cabarets, que l'agitation avait cessé.

Cinq mois plus tard Bonaparte s'emparait du pouvoir, et son avènement mettra un terme aux factions qui divisaient le pays.

LA MORT DE GABRIEL GAY

Dans ce climat de violence, deux citoyens sont même assassinés : l'un d'eux fur Gabriel Gay, l'ancien maire.

L'histoire a retenu que Charles Estève dit *Charloun dóu Manescau*, aurait été chargé par Gay, quand celui-ci était maire, de porter, avec un autre castelnovin, une liste des suspects de la commune, à la Commission révolutionnaire d'Orange. Tous deux, illettrés, ignoraient qu'au bas de cette liste figurait la mention « *vous retiendrez les porteurs* », ce qui signifiait leur emprisonnement.

Mais en chemin, Charles Estève et son compagnon rencontrèrent un de leurs amis, M. Villon, qui revenait de Lyon à cheval.

Celui-ci, ayant lu la lettre, la garda, et fit rebrousser chemin aux porteurs, en leur indiquant le danger auquel ils avaient échappé.

Ceci expliquerait ainsi, le meurtre de Gay, que Charles Estève aurait fusillé un jour, près de la chapelle dans laquelle l'ancien maire allait prier tous les jours. L'acte de décès de Gay n'a jamais été retrouvé.

Un rapport de l'agent municipal d'alors et de son adjoint, signale que « *deux de nos excellents républicains ont été assassinés. Leurs corps ont été jetés dans la Sorgue, taillés en pièces. La rage des assassins à l'égard des républicains était à son comble* »

MARSEILLE, Ville sans Nom

Sous la Révolution française, plusieurs communes de France sont renommées d'un nom révolutionnaire.

Ce changement de nom est voulu par les autorités révolutionnaires : on change les noms des communes commençant par « Saint » ou « Sainte », en raison de la déchristianisation, et ceux qui évoquent la féodalité et les symboles de l'Ancien Régime (Roi, Château, Notre-dame, Comte...).

Ainsi, chez nous, Saint-Didier devient Pierre Blanche, Châteauneuf du Pape redevient Calcernier, Saint-Saturnin devient Mont-Saturnin, Châteaurenard devient Mont-Renard...

Certains noms sont changés par mesure de rétorsion, comme la ville de Lyon qui devint Commune-Affranchie ou ***Marseille*** *qui s'appelle, très peu de temps,* ***Ville-sans-Nom****. Très peu de ces changements survivent à la Révolution.*

gne, village provençal

Santons et Pastorales à Noël :

UN MOMENT PRIVILEGIE DE LA VIE EN PROVENCE

(Nous empruntons ci-après, l'essentiel d'un article que Robert Vettoretti avait consacré à ce sujet)

Lou Ravi

Li festo de calendo commencent par le blé ou les lentilles que l'on met à germer le 4 décembre jour de la sainte Barbe. La veille de Noël la cérémonie du *Cacho-Fiò,* grosse bûche placée dans la cheminée précède *Lou Gros Soupa,* ce repas maigre qui se termine par les fameux «*Treize desserts*». Avec l'Epiphanie arrivera le traditionnel Gâteau des Rois aux fruits confits. La crèche, installée peu avant le 25 décembre restera en place jusqu'au 2 février (chandeleur).

Le propre des crèches provençales est d'avoir introduit dans la représentation de la Nativité des personnages généralement issus du peuple et caractéristiques de la vie locale. La pauvre *boumiane* ou le modeste vannier sont mis sur le même pied d'égalité que Monsieur Jourdan, le bourgeois élégant, ou le couple Grasset-Grassette. La crèche est construite avec simplicité. Autrefois on se contentait de papier froissé, de boîtes en carton, de branchettes d'oliviers, de houx

LES SANTONS: LE PETIT PEUPLE DES VILLES ET DES CAMPAGNES

Une crèche traditionnelle avec ses personnages populaires

Lointainement issus des *Santibelli* napolitains en plâtre, nos santons étaient à l'origine en argile crue (parfois en mie de pain, en bois, en mastic) simplement colorée de façon plus ou moins soignée. C'est dans la région marseillaise que les figuristes furent les plus nombreux. Ils durent leur succès au fort développement des crèches privées familiales pendant la Révolution, alors que les lieux de culte étaient fermés. La ferveur du peuple redoubla au début du XIXème siècle avec l'interdiction de réaliser des crèches dans les églises. Curieusement cette décision avait été prise en 1806 par un archevêque, Mgr Champion de Cicé, qui s'était peut-être offusqué de l'introduction de personnages profanes qui appartenaient au petit peuple de la ville mais surtout de la campagne : *lou Ravi*, le rémouleur, le vitrier, le meunier, la lavandière, *le* bûcheron, le pêcheur, etc...

Les animaux sont aussi bien présents constituant un sympathique bestiaire qui permettait aux enfants des villes de se familiariser avec les animaux de la ferme.

Comme le soulignent les ouvrages de l'historien Pierre Ripert le monde des santons, avec ses trois catégories de crèches, celles des églises, les familiales et les publiques, a une véritable dimension ethnographique. Les nombreuses expositions, foires, salons, témoignent de la richesse d'un art et d'un rituel que certains qualifient de mineurs.

LA PASTORALE : NATIVITE ET SAYNETTES DE LA VIE QUOTIDIENNE

Certaines grandes crèches, en se dotant au XIXème siècle de marionnettes et d'automates «parlants» allaient donner naissance aux Pastorales qui ne sont pas sans rappeler le fameux «*mystères*» du Moyen-Age. Le mot pastorale est tiré du nom de ses personnages majeurs, les *pastres* (bergers). On appelle *pastrage* une cérémonie qui se déroule avant la messe de minuit et au cours de laquelle les bergers en signe d'hommage et d'offrande apportent à l'Enfant Jésus le plus bel agneau de leur troupeau. Les villageois les suivent au son des fifres et tambourins.

Les pastorales mettent en scène, le plus souvent en langue provençale et autour du thème central de la Nativité, un nombre variable de personnages dont plusieurs sont hauts en couleur. Souvent écrites et interprétées par les habitants eux-mêmes, elles portent la mémoire de nos quartiers, de villages et de la vie rurale.

Antoine Maurel était un ouvrier miroitier marseillais largement impliqué dans la lutte pour les droits sociaux et mutualistes. Il faisait jouer ses camarades à une époque où le dur travail des usines et des ateliers réclamait une main d'oeuvre presque exclusivement masculine. Dans son étude sur la vie des ouvriers provençaux au XIXème, Lucien Gaillard souligne que tous les interprètes de pastorales étaient masculins, même pour le rôle de Margarido seule femme sur 34 personnages dans l'oeuvre de Maurel. Sa pastorale met en scène les petites gens de Provence qui vivent chichement comme en témoigne cette scène du bon repas tant attendu. On n'est pas là dans le folklore mais dans la simple description de la frugalité d'une époque.

La langue employée dans les pastorales est généralement le provençal, mais des pastorales célèbres sont en français telle celle d'Audibert (elle fut aussi jouée en provençal, *La neissènço dóu Christ)*. Elle avait les faveurs des ouvriers italiens et espagnols qui ne connaissaient pas encore la langue d'oc et qui s'évertuaient, en étant acteurs, à mieux manier le français. A la Libération, le Théâtre du Lacydon (Marseille) fit monter sur les planches, grâce à «*La Audibert»*, des immigrés nouvellement arrivés en France et qui avaient trouvé dans les pastorales un bon moyen de s'intégrer. Jouées par le peuple et pour le peuple, ces pastorales faisaient la part belle aux parlers locaux qu'ils fussent rhodaniens, maritimes ou nissards.

Parmi les oeuvres récentes ont relèvera celles de René Jouveau, Serge Bec, Roger Pasturel ou encore Pierre Pessemesse. Ce dernier, Maire de Buoux près d'Apt, se proclamait ouvertement laïque et athée, mais aimait souligner son attachement à ses racines provençales. Autre auteur contemporain, l'écrivain et journaliste Yvan Audouard, dont le père était avignonnais. Ce célèbre chroniqueur du Canard Enchaîné tenait lui aussi à marquer qu'il n'avait jamais oublié sa culture d'origine en écrivant en 1986 l*a Pastorale des Santons de Provence.*

SEPT PASTORALES ECRITES PAR DES HABITANTS DE NOTRE VILLAGE !

A l'abbé **Henri Georges**, curé de notre village dans les années 60, on doit 4 pastorales : *Li Toumo* (fromages), *La Fiho de l'Osto* (La fille de l'aubergiste), *L'Ome Blanc* et *La Grande Espero*. **Elie Vidal** écrivit *Sidòni,* créée en 1951 dans notre village et un drame lyrique que l'ont peut rattacher aux pastorales, *Lou Trevant* (Le Revenant). Cet employé des PTT est l'auteur de pièces de théâtre ainsi que des paroles d'une des versions de la farandole de Tarascon. Enfin la pastorale *Fri-Fri* est d'**Hippolyte Vatton**. Ces pastorales étaient jouées par les habitants eux-mêmes dans la salle des Pénitents actuelle.

La Pastorale Fri-fri jouée à l'Arbousière

RAPPEL

AUX CORRESPONDANTS DU BM

Compte tenu des fêtes de fin d'année, nous demandons aux correspondants du BM de nous adresser leurs articles pour le *14 décembre au plus tard*, faute de quoi ils ne pourront être pris en compte pour Janvier.

Nous les remercions pour leur compréhension et leur célérité.

LA STRADA

Mercredi 9 à 20h30 (salle des Pénitents)

Une comédie dramatique de Kheiron
Avec Kheiron, L. Bekhti, G. Darmon

D'un petit village du sud de l'Iran aux cités parisiennes, Kheiron nous raconte le destin hors du commun de ses parents Hibat et Fereshteh, éternels optimistes, dans une comédie aux airs de conte universel qui évoque l'amour familial, le don de soi et surtout l'idéal d'un vivre-ensemble.

TAGADAGNE

Une pointe d'humour

La pêche est un sport étrange puisqu'elle n'empêche guère ceux qui surveillent leur ligne de prendre du ventre.

SPORTING CLUB

En *Foot Compétition*, le club a engagé trois équipes seniors (PHB, Promotion de Première Division et Deuxième Division). Il accueille deux équipes U19 en Excellence et pré-Excellence, une équipe U15 en pré-Excellence. Au niveau du *Foot Animation*, il est présent dans les catégories U12-13 (deux équipes), U10-11 (deux équipes), U8-9 (deux équipes) et U6-7 (une équipe).

Le club fédère cette année un peu plus de 200 licenciés dont environ 70 adultes et compte une quarantaine de dirigeants.

Venez les samedi et dimanche au stade de la Galère soutenir les équipes du club. Le programme des matches est mis en ligne sur le site internet du club: http://sportingclubgadagnien.footeo.com/

***Evènement à venir* :** Le SCG organise son loto annuel le **11 décembre** à la salle de l'Arbousière, à partir de 20h30. Cette année encore il sera doté de très nombreux lots de qualité qui feront le bonheur des plus petits jusqu'aux plus grands. A cette occasion les jeunes du club se verront remettre un pack sportif qui les aidera dans la pratique hebdomadaire de leur sport favori. *Pensez à réserver votre soirée et n'oubliez pas d'acheter vos cartons.*

***In memoriam* :** Le SC Gadagnien a appris le décès d'un ancien de ses joueurs, **Antoine LOPEZ**. Nous adressons à sa famille et à ses proches toutes nos plus sincères condoléances.

Antoine LOPEZ, décédé le 25 octobre, avait travaillé au Moulin rouge puis à Peaudouce. Passionné de foot, il avait joué dans sa jeunesse au Sporting et avait même créé l'équipe corporative de Peaudouce, dont il fut Président. À travers cet article, nous tenions ainsi à lui rendre hommage.

L'équipe de la fin des années 40

***(En haut, g-à-d)** : Guillem, Fabro Enzo, Bernardelli Armand, Lilo Jean, Effeil, Balestri Dominique, Ottavi Gilbert, Urbe.*

***(En bas, g-à-d)** : Ramon Jean, Rogne Benjamin, **Lopez Antoine**, Besaudun Raoul.*

SALON DE L'ÉTUDIANT

La 2e édition du Salon du Lycéen et de l'Etudiant aura lieu au Parc des Expositions d'Avignon, le **samedi 5 décembre** (de 10h à 18h). Il a pour mission d'informer et d'accompagner les 15-25 ans dans le choix complexe et déterminant de leurs études.

Parc des Expos (***bus lignes 3 – 4 – 17)***

VIE PAROISSIALE

Dates à retenir autour des fêtes de Noël

Jeudi 24 décembre

- à 18h, messe de Noël avec la participation des enfants de la catéchèse et de leurs familles
- à minuit, messe solennelle de la nuit de Noël

Vendredi 25 décembre à 10h, messe du jour de Noël à Jonquerettes

Vendredi 1er Janvier, messe à 10h

Dimanche 3 Janvier, messe de l'Epiphanie à 10h

Vos prêtres et la communauté paroissiale vous souhaitent de bonnes fêtes de Noël et qu'autour de la Sainte Famille nous nous retrouvions dans la paix et la sérénité de nos foyers.

La Crèche vivante

Depuis plus de 4 générations, joie et fête se mêlent dans notre beau village au moment de Noël, par la magie de la crèche provençale vivante,rehaussée par les chants et musiques traditionnels parfois séculaires.

Venez découvrir ou redécouvrir cet événement, qui sera suivi de la ***messe de minuit***. Des oreillettes vous seront distribuées à la fin de celle-ci pour vous souhaiter un joyeux Noël.

Ouverture des portes de l'Eglise à 23h.

LI BON VIVÈNT

Mardi 8 et 22 décembre : Jeux de société à 15 h salle Anfos Tavan

Samedi 5 décembre : à partir de 9 h, Place du Marché, participation de l'association au Téléthon.

170 adhérents ont participé au « *repas costumé* » du 8 novembre.

Retenez dès à présent la date du **vendredi 8 janvier** pour assister à l'Assemblée Générale à 17h30, salle Anfos Tavan.

Li Bon Vivènt vous souhaitent de joyeuses fêtes de fin d'année.

Éliane Rolland 06 30 63 63 54
Hervé Hugues 06 71 52 71 96
asslbv@la poste.net

MÉDIATHÈQUE

« Le petit monde des Kokeshi »

Exposition de peintures de Julie Lafont du **12 au 19 décembre**, aux heures d'ouverture de la Médiathèque. Entrée libre.

Conte-atelier : Plumes, poils, peaux

Samedi 12 décembre de 14h30 à 16h30

La Compagnie du Chat qui louche vous propose, dans un espace sonore et visuel, en compagnie d'une conteuse plasticienne et d'un musicien et ses deux instruments à vent, de plonger au coeur de contes en papier plié pour se confronter à ses peurs (perdre sa maman, ses amis, rencontrer des méchants) et à ses plaisirs (trouver un trésor, s'aimer, se rencontrer, se sentir fort).

En prolongement nous vous proposons un atelier d'Origami : modèles simples pour les petits, plus complexes pour les plus grands. Dès 5 ans.

Durée du spectacle: 50 min / Durée de l'atelier : 60 min max (Chacun peut s'arrêter à la fin d'un modèle.)

Gratuit, sur réservation (l'inscription suppose la participation au conte et à l'atelier)

Le Marché aux Histoires

Samedi 19 décembre à 11h

Venez découvrir notre choix d'histoires à écouter ou à lire tout seul.
Gratuit, sur réservation.

A l'étage avec Chantal pour les 7-10 ans

Au RDC avec Michel pour les 3-6 ans

Fermeture Noël

La médiathèque sera fermée pour les fêtes de fin d'année du 24 déc. au lundi 4 janvier inclus. Réouverture le mardi 5 à 15h.

Réservations et renseignements : 04.90.22.42.50 ou bibliotheque-chateauneufdegadagne@orange.fr

ESCOLO DE FONT-SEGUGNO

Samedi 5 Décembre : l'Escolo participe au Téléthon et reversera la totalité de la vente des oreillettes et bricelets.

Samedi 12 Décembre : ***les Treize desserts***. à 14h30, à l'Arbousière (exceptionnellement, en raison des élections régionales**).**
Après-midi gourmande - Tombola - animations diverses - 10€ par personne
Réservation nécessaire auprès de B. Juillan 04 90 22 23 49

Manifestations

Le 24 Octobre, ont eu lieu différents rassemblements pour la reconnaissance des langues régionales dans plusieurs régions de France et notamment en Provence : à Pelissanne, par la Maintenance de Provence du Félibrige et à Arles, par les associations provençales.

Le projet de ratification des langues régionales et minoritaires n'est toujours pas voté.

Bono festo de fin d'annado en touti !

AMISTANÇO

L'exposition annuelle d'AMISTANCO-Peinture a présenté de belles oeuvres réalisées par les peintres de l'atelier. Le vernissage, succès de convivialité et de couleurs, a eu lieu en présence de M. le Maire qui a encouragé chaleureusement le travail de tous les artistes.

Merci à tous les participants (peintres, visiteurs, agents et élus) qui ont contribué à réaliser une jolie semaine pleine de belles rencontres.

Merci à Thérèse Fleury et Jacky Riefa pour avoir offert 2 tableaux destinés à la loterie (gagnés par Ginette Descamps et Mauricette Bonnefoy).

Amitié toute particulière à Josette Clément qui par sa présence nous a permis d'être un peu avec René, son époux et artiste remarquable qui nous a quitté en Avril.

Renseignements: Secrétaire: Maîthé : Tél: 06 16 10 38 39

ANIMOTHÈQUE

AKWABA

Vendredi 11 décembre

Akwabadaboum / Rue Chocolat de Laurent Montagne - Jeune public à partir de 6 ans - 18h - 20h - 5€

Samedi 19 décembre

L'étrange No Hell d'Akwaba #4 / Grande boum de fin d'année - 21h à 2h - 5€.

500, ch. des Matouses
Informations : Nicolas ANDRE : com@akwaba.coop / 04 90 22 55 54

FRANCE PATCHWORK

Ateliers de l'Association de 14h à 17h, salle Anfos Tavan.

Planning du mois de décembre :

Jeudis 3 et 17
Vendredis 11

Venez nous rencontrer.

COMITÉ DES FÊTES

Gadagne en Scènes vous propose une pièce de théâtre le **lundi 21 décembre** à 20h30, à l'Arbousière :

Après son succès au Festival d'Avignon, 1h15 de rires et de rebondissements, à savourer pour bien commencer les fêtes de fin d'année.

Tarifs : 13€ adulte et 7€ enfants -12 ans.
Résa : www.billetreduc.com ou en Mairie.

Recherche de comédiens

Les saynètes, petites comédies de rue, se dérouleront cet été dans le village, pendant le festival, le 9 ou 10 juillet.

Dans ce cadre, Le comité des fêtes recherche des volontaires souhaitant y jouer un rôle.

Une réunion est organisée le 14 Janvier à la mairie, salle du Conseil, à 18h30.

Renseignements : cdf.gadagne@gmail.com

Pastorale

La pastorale annuelle aura lieu à la salle de l'arbousière, le **3 janvier** à 14h30.
Entrée 5€ (galette, thé et café offerts).

FOYER RURAL

Randonnée

Dimanche 6 décembre : Fontaine de Vaucluse - Rdv 9h place de la Poste en voitures particulières.

Contact : Marie Paule et Nicolas 04 90 03 35 86 / 06 22 68 88 41

A venir…

Les randonneurs du FRL vous proposent de passer le week-end du **20 et 21 Février** à Roybon (Vercors)

Le chalet de Roybon (Herbouilli) nous héberge et nous permet au choix d'essayer le ski de fond, les raquettes ou de découvrir la nature, très belle, en marchant.

Prix en demi-pension : **51 € par adulte**

Renseignements auprès de Anne et René au 04 90 22 16 83

Audition musicale

Jeudi 17 décembre, 18h30, salle Jean Garcin (Château de la Chapelle). Entrée libre.

Danse traditionnelle

Château de la Chapelle, salle des expositions. Gratuite et ouverte à tous.

Vendredi 11 décembre, 19h-0h. Apportez votre pique-nique à partager

Pas d'atelier le vendredi 25 décembre en raison des fêtes de fin d'années.

Renseignements auprès de Mireille au 04 90 22 04 42.

Les cours s'arrêteront du samedi 19 au dimanche 3 janvier 2016.

Toute l'équipe du Foyer Rural vous souhaite de passer de bonnes fêtes de fin d'année !

LES OPALINES

La maison de retraite *Les Opalines* organise un ***marché de Noël*** dans ses locaux, le **Vendredi 4 Décembre** de 14h à 17h. Plusieurs exposants seront présents (*vente de vêtements, bijoux, chocolats, produits régionaux, travaux manuels...*). Vous êtes tous cordialement invités, le goûter y est offert. Merci de votre présence.

Livraison de repas à domicile

Nous vous rappelons que les Opalines vous proposent des plats de qualité *comme à la maison* confectionnés à partir de produits frais.et se chargent de tout jusqu'à la livraison dans votre frigo.

La formule comprend ***soupe, entrée, plat, légumes, fromages, dessert et du pain à la fois pour le déjeuner et le diner.***

Déductible des impôts et référencé dans les plans d'Aide Personnalisée à l'Autonomie.

Renseignements au **04.90.22.20.14**

FONDATION DE FRANCE

*La **Fondation de France** organise du **18 décembre au 3 janvier « Les Réveillons de la Solidarité »,** pour permettre aux personnes seules de vivre des fêtesde fin d'année joyeuses et chaleureuses, grâce aux initiatives menées par des associations de quartier dans toute la France.*

*Elle souhaite donner un accent particulier à ses interventions en soutenant **l'organisation de réveillons solidaires conçus par et pour des personnes en difficulté et isolées** qui seront aussi l'occasion de favoriser échanges et rencontres. C'est pourquoi elle propose un projet* : ***Ensemble, partageons les fêtes de fin d'année**, qui permet de rassembler des populations qui ne se côtoient pas forcément et contribue ainsi à mieux vivre ensemble dans un quartier, un village.*

www.fondationdefrance.org

CAVALIERS DU COMTAT

Le centre équestre *Les Cavaliers du Comtat*, vous propose en cette fin d'année des idées de cadeau originales pour Noël, pour petits et grands : ***carte*** découverte de 6 leçons, ***bon*** pour des balades en main pour les plus petits ou ***bon*** pour des balades d'une heure ou plus pour les plus grands. Nous contacter pour de plus amples informations au 06 60 08 43 76.

Avisen-se !

Deven saupre, qu'à l'ouro d'aro, coumo lou fuguè de toustèms, li bràvi gèns, d'un tèms proun avança, an interes à faire mèfi i gèns en veituro, que s'arreston bruscamen, proche d'éli !

N'aven la provo cade jour, mounte que siegue, à Castèunòu coumo d'en pertout !

A quàuqui tèms d'eici, uno gènto castèunòuvenco se veguè agreissa pèr un ome sourti d'uno veituro que ié deraubè vioulamen, un poulid coulié de valour, e que repartiguè prestamen dins uno veituro counducho pèr un autre jouine que desmarè tant lèu.

Per iéu, pèr chanço, m'escapère tout bèujust d'uno afaire ansin. Descendiéu d'en aut de nosto ciéuta e, coume ère proun las, m'assetère sus uno grosso pèiro, en faço dóu saloun de couifuro e proche dóu magasin, mounte se vend d'oustau !

Pas pulèu asseta, uno veituro s'arresto proche de iéu, lou coundutour resto au voulant e un coulègo vèn s'asseta à mi coustat. Me saludo gentamen en me dise que soun paire me couneissié bèn antan, mai que sa situacioun avié forço cambia desempièi que sa maire avié gagna un gros lot e qu'avié croumpa un grand oustau à Paris, un autre à Lioun e un en Espagno mounte se dirijavon. Me sort tant-lèu uno poulido bago jaune, que me meto dins la man, mai n'en resto pas aqui e me n'en baio uno autro em'uno pèiro roujo à la cimo !

Countunio de barjaca e feni pèr me dire qu'a óublida si sòu à Paris e que sarié urous que ié prestèsse de que croumpa d'essenci. Mai coume ié disièu qu'avièu pas un sòu en pòchi, duerbo la porto de sa veituro, en me disènt qu'anavian en cerca à moun oustau. Coumpreguère, belèu un pau tard, ço que riscavian, ma femo e iéu, s'anavian à l'oustau !

lé garcère si bago sus lou sèti e m'enanère. Eu, de segur, fuguè espanta, mountè dins sa veituro e s'enanè.

M'imaginère alor, ço qu'aurié pouscu nous arriba, se m'ère leissa engarça !

A l'ouro d'aro, counsèie i gèns de moun age, de s'avisa di persouno coumo aquéli que vous n'en parle.

Méfions-nous !

Nous devons savoir qu'aujourd'hui, comme ce fut le cas de tout temps, les braves gens d'un âge assez avancé, ont intérêt à se méfier, des automobilistes qui s'arrêtent brusquement près d'eux !

Nous en avons la preuve chaque jour, où que ce soit, à Châteauneuf comme partout ailleurs.

Il y a quelque temps, une gentille castelnovine a été agressée par un homme sorti d'une voiture, qui lui arracha violemment un joli collier de valeur, et qui repartit prestement dans le véhicule conduit par un autre jeune qui démarra aussitôt.

En ce qui me concerne, par chance, je réussis à échapper tout juste à une affaire similaire. Je revenais du haut de notre village et, fatigué, je m'assis sur une grosse pierre, en face du salon de coiffure et à côté de l'agence immobilière.

Pas plutôt assis, une voiture s'arrête près de moi, le conducteur reste au volant et son collègue vient s'asseoir à mes côtés. Il me salue gentiment en me disant que son père m'avait bien connu, il y a longtemps, mais que sa situation avait bien changé depuis que sa mère avait gagné un gros lot et qu'elle avait acheté un immeuble à Paris, un autre à Lyon et un en Espagne, où il se rendait. Il me montre aussitôt une jolie bague dorée qu'il me met dans la main, mais il n'en reste pas là et il m'en donne une autre avec une pierre rouge dessus !

Il continue de bavarder et finit par me dire qu'il a oublié son portefeuille à Paris et qu'il serait heureux que je lui prête de quoi faire le plein d'essence. Comme je lui dis que je n'avais pas un sou en poche, il ouvre la porte de sa voiture, en me proposant d'aller en chercher chez moi. Je compris, un peu tard, ce que nous risquions mon épouse et moi, si j'acceptais sa proposition !

Je jetais les bagues sur le siège et je partis. Sûrement surpris, le jeune monta dans sa voiture et il s'en alla.

J'imaginais alors ce qui aurait pu nous arriver, si je m'étais laissé abuser !

C'est pourquoi, je conseillerai aux gens de mon âge, de se méfier des personnes comme celles que je viens d'évoquer.

Pèire Courbet, de Castèunòu

VÉLO CLUB

Le vélo club a organisé un cyclocross pour le trophée Raymond Joffre. Cette journée s'est déroulée sous un magnifique soleil et a attiré autour de la salle de l'Arbousière la foule des grands jours. Les quatre épreuves réunies ont vu 150 concurrents en découdre pour le plus grand bonheur des spectateurs. Chez les minimes, deux jeunes sociétaires du club l'ont emporté : Bertrand Quentin chez les garçons et Plauche Victoire chez les demoiselles. En cadets, Biancotto Hugo et Bedel Guillaume terminent respectivement 5e et 7e. En juniors, Galanti Maxence prend la 7e place. Enfin chez les masters (plus de 40 ans) Poncet Stéphane est lui aussi 7e. Cette épreuve donnait lieu à l'attribution des titres vauclusiens de cyclocross. Le club en a glané trois sur les neuf mis en jeu avec Bertrand Quentin, Plauche Victoire et Poncet Stéphane. Biancotto Hugo et Galanti Mélissandre sont vice-champions de leur catégorie. Enfin, Imbert Eva et Bedel Guillaume montent sur la 3e marche du podium de leur catégorie. Rendez- vous est pris maintenant pour 2016 qui sera la quarantième édition de cette épreuve.

Le vélo club vous donne rendez-vous le **samedi 5 décembre**, place du marché, pour le rallye du téléthon. dont le départ aura lieu à **neuf heures**.